



H␣C ANH NG␣ TRÊN ĐÀI VOA

Đ␣ng nghe bài h␣c, xin [B␣M VÀO ĐÁY](#)

Đây là Ch␣ng Trình Anh Ng␣ Sinh Đ␣ng New Dynamic English bài 126. Ph␣m Văn xin kính chào quý v␣ thính gi␣. M␣ đ␣u bài h␣c, quý v␣ nghe ph␣n Câu đ␣ m␣o –riddles. A riddle is a kind of word game=câu đ␣ m␣o là m␣t trò ch␣i ch␣. Joke=m␣t câu khôi hài. A foot.=chân, m␣t b␣ Anh, dài 12 inches; s␣ nhi␣u c␣a foot là feet.

One inch=2.54 phân tây centimeters. Why isn't your nose twelve inches long? t␣i sao mũi b␣n không dài 12 phân Anh? Because if it were twelve inches long, it would be a foot! Vì ví th␣ nh␣ mũi b␣n dài 12 inches, thì s␣ g␣i là Chân! (câu đ␣ m␣o ch␣i ch␣ gi␣a hai nghĩa c␣a foot, FOOT là “chân” và cũng là m␣t “b␣ Anh,” 12 inches). Too far to walk=xa quá không đi b␣ đ␣c.

Cut 1

Question of the Week (answer): Riddles—câu đ␣ m␣o

Larry: Question of the Week!

The Question of the Week is “Riddles.”

· a hint ␣i g␣i ý, nh␣c.

UPBEAT MUSIC

Max: It's Question of the Week time, Kathy!

Are you ready to play?

Kathy: I certainly am!

Max: This week our questions will be riddles.

A riddle is a kind of word game.

It's a question without an easy answer.

And often the answer is a kind of joke.

Kathy: Well... I think I'm ready.

Max: Okay... first riddle: Why isn't your nose twelve inches long?

Kathy: Twelve inches long?

Hmm... Let me see....

Max: Do you want a hint?

Kathy: Yes, please.

Max: Twelve inches is one foot.

Kathy: One foot? Twelve inches is one foot.

Oh, oh, oh. I get it!

Your nose can't be twelve inches long...

Because if it were twelve inches long, it would be a foot!

Max: That's right, Kathy!

It would be a foot! A foot is twelve inches long!

Kathy: Okay, I'm ready for riddle number two.

Max: All right.

Here we go: Why do birds fly south in the winter?

Kathy: Why do birds fly south in the winter?

Oh, no, I don't know.

I don't know the answer.

Max: Yes...this is a hard one.

Birds fly south in the winter, because it is too far to walk.

Kathy: Too far to walk?

Oh, I see. They fly because it's too far to walk.

That was difficult.

Max: Well, Kathy, don't feel bad.

Riddles are fun, but almost impossible to answer.

You did very well!

Kathy: Thanks, Max.

MUSIC

NDE Closing

Larry: A Question for You

Max: Now here's a question for you.

Larry: Listen for the bell, then say your answer.

Max: Do you think riddles are fun?

(ding)

(pause for answer)

Max: Hmmm. OK.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong ph n t i, ta nghe Larry k cu i tu n v a qua, anh ta là ng i h ng d n cho gia đình ng i anh đi thăm thành ph Washington. Tour guide=h óng viên du l ch. To show people around.=h ng d n m i ng i đi thăm c nh. Tiring=m t. [Phân bi t tiring và tired. Guiding relatives around town was a tiring job for Larry=h ng d n h hàng quanh thành ph là m t vi c gây m t nh c đ i v i Larry. He was tired after walking all day.=anh ta m t sau m t ngày đi b .] Close relatives=h hàng g n. The Air and Space Museum.=B o tàng vi n Hàng không và Không gian. Zoo=s thú. The Capitol=đ i n Capitol, t c là Qu c h i Hoa K . Washington Monument=đài k ni m t ng th ng Washington, trông nh cái tháp bút chì kh ng l .

Cut 2

Story Interlude: Larry has visitors.

Larry: OK... and we're off the air.

Max: You look tired, Larry.

What did you do this weekend?

Larry: Oh, some of my relatives were visiting.

Kathy: That's nice. Close relatives?

Larry: Yes, my brother and his wife.

They came for the weekend.

I showed them the city.

This was their first visit to Washington, D.C., and they wanted to see everything!

Kathy: So you were their tour guide.

Larry: Yes. I love being a tour guide.

It's fun to show people around Washington, but it's tiring.

First, my wife and I took them to the Air and Space Museum.

Then we walked all the way from the Capitol to the Washington Monument.

And after that we went to the Washington Zoo to see the animals.

Kathy: That sounds great!

Larry: Yes, it was. They had a great time!

SFX: Elizabeth entering

Eliz: Hi, Max, Kathy. Hello, Larry.

Larry: Alri i i ght. Ready for Functioning in Business. Cue Music...

Vietnamese Explanation

Trong phần Anh Ngữ Tiếng nói Mũi Trung Cổp, Elizabeth giới thiệu cho ta phần “A New Customer, Part 1, Thân chào mừng, Phần 1.” Ta cũng nghe nhäng câu đäng khi chào đän. This program focuses on Greetings. Ta nghe phần phỏng vấn ông Stewart Chapman, phó Chủ tịch Phụ trách Điều hành của hãng chế tạo xe hơi Federal Motors. Trucks.=xe vận tải. Passenger cars=xe du lịch. Responsibility=trách nhiệm. Job responsibilities.=trách vụ công việc. To oversee=trông nom, giám thä, superintend, supervise. To manufacture=To make=Chä tạo. Head office=văn phòng chính của công ty; täng tä, main office, headquarters.

Cut 3

FIB Opening

FIB MUSIC lead in and then background

Eliz: Hello, I’m Elizabeth Moore. Welcome to Functioning in Business!

MUSIC swells and fades

Larry: Functioning in Business is an intermediate level business English course with a focus on American business practices and culture.

Today’s unit is “A New Customer, Part 1.”

This program focuses on Greetings.

MUSIC

Interview: Introducing Mr. Stewart Chapman of Federal Motors

Larry: Interview

Mr. Chapman is an Executive Vice President at Federal Motors.

I’m responsible for overseeing our factories on the East Coast. Tôi chịu trách nhiệm trông coi các xäng máy ämiän đäng (Các tiäu bang ä bä biän phía đäng Mä)

We manufacture trucks and passenger cars. Chúng tôi chế tạo xe vận tải và xe du lịch.

Eliz: Today, we are talking to Mr. Stewart Chapman of Federal Motors.

Welcome to Functioning in Business, Mr. Chapman.

Chapman: I'm happy to be here.

Eliz: Could you tell our listeners a little bit about you and your company?

Chapman: Certainly. I'm an Executive Vice President for Federal Motors.

Our head office is in New York City.

Eliz: And could you tell us something about your job responsibilities?

Chapman: Yes. I'm responsible for overseeing our factories on the East Coast.

Eliz: What does your company manufacture?

Chapman: We manufacture trucks and passenger cars.

Eliz: Let's take a short break.

And then we'll be back with our guest, Mr. Stewart Chapman.

Vietnamese explanation

Trong phần này, ta tiếp nghe diễn tập một ý bằng hai cách. Thí dụ như to make và to manufacture trong bài đầu có nghĩa là chế tạo. Chỗ responsibility (danh từ) nghĩa là trách nhiệm; còn responsible (adjective) có nghĩa là chịu trách nhiệm. I am responsible for...tôi chịu trách nhiệm lo... hay My responsibility is...trách nhiệm của tôi là... Our head office is in New York, Our company is based in New York=văn phòng chính của công ty của chúng tôi đặt tại New York.

Cut 4

Language Focus: Variations

Larry: Variations.

Listen to these variations.

Eliz: Our head office is in New York City.

Larry: Our company is based in New York City.

(pause)

Eliz: I am primarily responsible for overseeing our factories.

Larry: My primary responsibility is overseeing our factories.

(pause)

Eliz: What does your company manufacture?

Larry: What are your main products?

(pause)

Eliz: We manufacture trucks and passenger cars.

Larry: We make trucks and passenger cars.

(pause)

MUSIC

Vietnamese explanation

Trong ph n t i, ta nghe ti p chuy n ông Chapman, Phó Ch t ch Đi u hành hãng Federal Motors. Federal Motors has had some problems in the Asian market=hãng Federal Motors đã g p ph i vài khó khăn trong th tr ng Á châu. Production=s n xu t. Efficiency=hi u năng. We have to increase production efficiency so that we can reduce our prices.=chúng tôi ph i gia tăng hi u năng s n xu t đ có th gi m giá. Our cars are too expensive to be competitive in Asia.=xe h i c a hãng chúng tôi đ t (m c) quá không th c nh tranh Á châu. Our cars cannot compete against cars made in Asia. Expensive=đ t, m c. To be competitive=có th c nh tranh. Plans for the future=D tính, d trù cho t ng lai. To schedule a meeting=ch n ngày gi h p.

Cut 5

Interview 2: Introducing Mr. Chapman

Larry: Interview

Eliz: We're back again with Stewart Chapman.

Mr. Chapman, what are Federal Motor's plans for the future?

Chapman: Well, we've got to become more international.

We've done well in Europe over the years.

But we've had some problems in Asia.

Eliz: What kind of problems?

Chapman: Our cars are too expensive to be competitive in Asia.

We have to increase production efficiency so that we can reduce our prices there.

So that's why I scheduled a meeting with Mr. Blake last year.
wanted to learn more about his company's robots.

Eliz: Mr. Chapman, thank you very much for coming to talk with us.

Chapman: It was a great pleasure!

MUSIC

Vietnamese Explanation

Quý v v a h c xong bài 126 trong Ch ng Trình Anh Ng Sinh Đ ng New Dynamic English. Ph m V n xin kính chào quý v thính gi và xin h n g p l i trong bài h c k ti p.